

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности КФУ
Проф. Д.А. Таюрский



» _____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Иностранный язык (первый)

Направление подготовки: 41.03.05 - Международные отношения

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: французский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Матушевская Г.В. (Кафедра иностранных языков в сфере международных отношений, Высшая школа иностранных языков и перевода), Galina.Matouchevskaia@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-1	Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности
ОПК-5	Способен формировать дайджесты и аналитические материалы общественно-политической направленности по профилю деятельности для публикации в научных журналах и средствах массовой информации
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- о чем идет речь в простых, четко произнесенных и небольших по объему сообщениях и объявлениях (Уровень А2).

- о чем идет речь в большинстве радио- и телепрограмм о текущих событиях, а также передач, связанных с личными или профессиональными интересами (речь говорящих должна быть при этом четкой и относительно медленной) (Уровень В1).

- как делать четкие, подробные сообщения на различные темы и изложить свой взгляд на основную проблему, показать преимущество и недостатки разных мнений; содержание большинства фильмов, если их герои говорят на литературном языке; как объяснить свою точку зрения по актуальной проблеме, высказывая все аргументы 'за' и 'против' (Уровень В2).

Должен уметь:

уметь общаться в простых типичных ситуациях, требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых тем и видов деятельности; способен поддерживать предельно краткий разговор на бытовые темы, но недостаточно, чтобы самостоятельно вести беседу;

- уметь, используя простые фразы и предложения, рассказать о своей семье и других людях, условиях жизни, учебе, настоящей или прежней работе;

- уметь писать простые короткие записки и сообщения; написать несложное письмо личного характера (например, выразить кому-либо свою благодарность за что-либо) (Уровень А2).

- уметь общаться в большинстве ситуаций, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка.

Обучающийся способен без предварительной подготовки участвовать в диалогах на знакомую или интересующую его тему (например, 'семья', 'хобби', 'работа', 'путешествие', 'текущие события');

- уметь строить простые связные высказывания о своих личных впечатлениях, событиях, рассказывать о своих мечтах, надеждах и желаниях. Он может кратко обосновать и объяснить свои взгляды и намерения; рассказать историю или изложить сюжет книги или фильма и выразить к этому свое отношение;

- уметь писать простые связные тексты на знакомые или интересующие темы, письма личного характера, сообщая в них о своих личных переживаниях и впечатлениях (Уровень В1).

- говорить быстро и спонтанно, чтобы постоянно общаться с носителями языка без особых затруднений для любой из сторон; делать четкие, подробные сообщения на различные темы и изложить свой взгляд на основную проблему, показать преимущество и недостатки разных мнений; без подготовки довольно свободно участвовать в диалогах с носителями изучаемого языка; принимать активное участие в дискуссии по знакомой проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения; - уметь понятно и обстоятельно высказываться по широкому кругу интересующих вопросов; объяснить свою точку зрения по актуальной проблеме, высказывая все аргументы 'за' и 'против'; - уметь писать понятные подробные сообщения по широкому кругу интересующих вопросов (Уровень В2).

Должен владеть:

- владеть техникой написания эссе или докладов, освещая вопросы или аргументируя точку зрения 'за' или 'против'; писем, выделяя те события и впечатления, которые являются для обучающегося особо важными;
- владеть основами публичной речи - делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой).
- участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на вопросы);
- владеть идиоматически оформленной речью, а также освоить стиль нейтрального научного изложения;
- активно владеть базовой грамматикой и грамматическими явлениями, характерными для профессиональной речи (Уровень B2).

Должен демонстрировать способность и готовность:

понимать отдельные предложения и часто встречающиеся выражения связанные с основными сферами жизни (например, основные сведения о себе и членах своей семьи, покупках, устройстве на работу и т.п.); уметь выполнить задачи, связанные с простым обменом информацией на знакомые или бытовые темы. В простых выражениях способен рассказать о себе, своих родных и близких, описать основные аспекты повседневной жизни; - способен понимать отдельные фразы и наиболее употребительные слова в высказываниях, касающихся важных для обучающегося тем (например, основную информацию о себе и своей семье, о покупках, о месте, где живет, о работе); о чем идет речь в простых, четко произнесенных и небольших по объему сообщениях и объявлениях; - воспринимать очень короткие простые тексты; уметь найти конкретную, легко предсказуемую информацию в простых текстах повседневного общения: в рекламах, проспектах, меню, расписаниях; в простых письмах личного характера; - уметь общаться в простых типичных ситуациях, требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых тем и видов деятельности; способен поддерживать предельно краткий разговор на бытовые темы, но недостаточно, чтобы самостоятельно вести беседу; - уметь, используя простые фразы и предложения, рассказать о своей семье и других людях, условиях жизни, учебе, настоящей или прежней работе; - уметь писать простые короткие записки и сообщения; написать несложное письмо личного характера (например, выразить кому-либо свою благодарность за что-либо) (Уровень A2).

- понимать основные идеи четких сообщений, сделанных на литературном языке на разные темы, типично возникающие на работе, учебе, досуге и т.д. Уметь общаться в большинстве ситуаций, которые могут возникнуть во время пребывания в стране изучаемого языка; составить связное сообщение на известные или особо интересующие темы; описать впечатления, события, надежды, стремления, изложить и обосновать свое мнение и планы на будущее; - понимать основные положения четко произнесенных высказываний в пределах литературной нормы на известные темы, с которыми обучающемуся приходится иметь дело на работе, в школе, на отдыхе и т.д. Он понимает, о чем идет речь в большинстве радио- и телепрограмм о текущих событиях, а также передач, связанных с личными или профессиональными интересами (речь говорящих должна быть при этом четкой и относительно медленной); - понимать тексты, построенные на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения; описания событий, чувств, намерений в письмах личного характера; - уметь общаться в большинстве ситуаций, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка. Обучающийся способен без предварительной подготовки участвовать в диалогах на знакомую или интересующую его тему (например, 'семья', 'хобби', 'работа', 'путешествие', 'текущие события'); - уметь строить простые связные высказывания о своих личных впечатлениях, событиях, рассказывать о своих мечтах, надеждах и желаниях. Он может кратко обосновать и объяснить свои взгляды и намерения; рассказать историю или изложить сюжет книги или фильма и выразить к этому свое отношение; - уметь писать простые связные тексты на знакомые или интересующие темы, письма личного характера, сообщая в них о своих личных переживаниях и впечатлениях (Уровень B1).

- понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты. - уметь говорить быстро и спонтанно, чтобы постоянно общаться с носителями языка без особых затруднений для любой из сторон; делать четкие, подробные сообщения на различные темы и изложить свой взгляд на основную проблему, показать преимущество и недостатки разных мнений; - понимать развернутые доклады и лекции и содержащуюся в них даже сложную аргументацию, если тематика этих выступлений достаточно знакома. Обучающийся понимает почти все новости и репортажи о текущих событиях; содержание большинства фильмов, если их герои говорят на литературном языке; - понимать статьи и сообщения по современной проблематике, авторы которых занимают особую позицию или высказывают особую точку зрения; современную художественную прозу; - уметь без подготовки довольно свободно участвовать в диалогах с носителями изучаемого языка; принимать активное участие в дискуссии по знакомой проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения; - уметь понятно и обстоятельно высказываться по широкому кругу интересующих вопросов; объяснить свою точку зрения по актуальной проблеме, высказывая все аргументы 'за' и 'против'; - уметь писать понятные подробные сообщения по широкому кругу интересующих вопросов; □ владеть техникой написания эссе или докладов, освещая вопросы или аргументируя точку зрения 'за' или 'против'; писем, выделяя те события и впечатления, которые являются для обучающегося особо важными (Уровень B2).

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.О.01.09 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 41.03.05 "Международные отношения (не предусмотрено)" и относится к обязательным дисциплинам.

Осваивается на 1, 2, 3, 4 курсах в 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 семестрах.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 31 зачетных(ые) единиц(ы) на 1116 часа(ов).

Контактная работа - 720 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 720 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 288 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 1 семестре; экзамен во 2 семестре; отсутствует в 3 семестре; экзамен в 4 семестре; экзамен в 5 семестре; экзамен в 6 семестре; зачет в 7 семестре; экзамен в 8 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Первые контакты. Фонетика. Устный вводный курс. Сопутствующая грамматика	1	0	72	0	72
2.	Тема 2. Знакомство и семья, дом и квартира, продукты питания, сопутствующий теоретико-практический материал и грамматика	2	0	36	0	
3.	Тема 3. Свободное время и спорт, сопутствующий теоретико-практический материал и грамматика	2	0	36	0	18
4.	Тема 4. Будни и работа, сопутствующий теоретико-практический материал и грамматика	3	0	36	0	18
5.	Тема 5. Профессия. Образование, сопутствующий теоретико-практический материал. Коммуникативная Грамматика	3	0	36	0	18
6.	Тема 6. Окружающая среда; подготовка к работе с текстами по специальности; сопутствующий теоретико-практический материал. Коммуникативная грамматика	4	0	36	0	
7.	Тема 7. Поездка по странам изучаемого языка; чтение текстов по специальности; сопутствующий теоретико-практический материал. Коммуникативная грамматика.	4	0	36	0	

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
8.	Тема 8. Сфера обслуживания. Аудирование текстов на обиходно-бытовые темы; сопутствующий теоретико-практический материал. Коммуникативная грамматика.	4	0	36	0	18
9.	Тема 9. Страноведение Франции . Работа с текстом; сопутствующий теоретико-практический материал. Коммуникативная грамматика.	5	0	36	0	
10.	Тема 10. Французский язык, культура и традиции; профессиональный перевод; сопутствующий теоретико-практический материал. Коммуникативная грамматика.	5	0	36	0	
11.	Тема 11. Политика и экономика; дипломатическая служба; сопутствующий теоретико-практический материал. Коммуникативная грамматика.	5	0	36	0	18
12.	Тема 12. Глобальные мировые проблемы: охрана окружающей среды; сопутствующий теоретико-практический материал .	6	0	108	0	18
13.	Тема 13. . Европейский Союз: история создания, история, органы, деятельность, проблемы. Аудирование; сопутствующий теоретико-практический материал. Страноведение.	7	0	108	0	72
14.	Тема 14. Старановедение. Профессионально-ориентированный перевод. Чтение текстов по специальности. Грамматика письменной речи.	8	0	72	0	36
	Итого		0	720	0	288

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Первые контакты. Фонетика. Устный вводный курс. Сопутствующая грамматика

Фонетический и артикуляционный строй языка. Звуки во фразе и в потоке речи . Понятие произносительной нормы современного французского языка. Сопоставление с русским и татарским произношением. Произношение носовых гласных. Особенности произношения удвоенных согласных. Ударение словесное и фразовое. Ритм. Связь ударения и ритма. Интонационные модели различных коммуникативных типов предложений.

Грамматика: Артикль определенный и неопределенный, падежи, имя существительное, личные местоимения, презенс, количественные числительные.

Тема 2. Знакомство и семья, дом и квартира, продукты питания, сопутствующий теоретико-практический материал и грамматика

Лексика: Знакомство и семья (лексика и тексты по теме). Теоретико-практический материал: 2) Фонетика: Звуки во фразе и в потоке речи. Понятие произносительной нормы современного французского языка. Произношение французских гласных. Особенности произношения удвоенных согласных Произношение немецких согласных. Слова полнозначные и служебные. Полисемия. Синонимия. Антонимия. Слово и словосочетание. Свободные и устойчивые словосочетания.

Типы коммуникативных задач: 1) обмен требуемой информацией и поиск совместного выхода из проблемной ситуации на основе вербальных опор; 2) обмен требуемой информацией и совместное решение.

Тема 3. Свободное время и спорт, сопутствующий теоретико-практический материал и грамматика

Лексика: Свободное время и спорт (лексика и тексты по теме).

Теоретико-практический материал: 2) Грамматика. Части речи и их сочетаемость. 1) Имя существительное. Имена существительные нарицательные и собственные. Категория числа в именах существительных. Исчисляемые и неисчисляемые имена существительные. Обозначение принадлежности. 2) Местоимение. Категории лица, рода, числа в местоимениях. Местоимения личные, притяжательные, возвратные. Местоимения вопросительные и притяжательные. Указательные местоимения. Неопределенные и отрицательные местоимения. 3)) Артикль. Употребление артикля с различными грамматическими / семантическими типами имен существительных. Случаи обязательного употребления / отсутствия определенного артикля с именами собственными. 4) Числительное. Количественные и порядковые числительные. Сочетаемость и употребление количественных числительных с существительными, порядковых числительных в названии дат.

Тема 4. Будни и работа, сопутствующий теоретико-практический материал и грамматика

1) Лексика: Будни и работа (лексика и тексты по теме). Теоретико-практический материал: 2) Грамматика: Относительные местоимения, порядковые числительные сложноподчиненные предложения

Типы коммуникативных задач: 1) обмен требуемой информацией и поиск совместного выхода из проблемной ситуации на основе вербальных опор; 2) обмен требуемой информацией и совместное решение. 3)-критическое восприятие информации, убеждение/переубеждение.

Тема 5. Профессия.Образование, сопутствующий теоретико-практический материал. Коммуникативная Грамматика

1) Лексика: Образование и профессия (лексика и тексты по теме). Теоретико-практический материал: 2) Грамматика: инфинитивные конструкции. Причастие как часть глагольных и субстантивных сочетаний. 7) Союзы и предлоги. Сочинительные и подчинительные союзы и союзные слова. Предлоги времени, места и направления. Виды придаточных предложений: дополнительное, определительное, обстоятельственные придаточные условия, времени, места, причины. Союзное и бессоюзное подчинение. 3) Главные члены предложения. Подлежащее. Основные средства выражения подлежащего. Формальное подлежащее *es*. Сказуемое простое и составное (именное и глагольное). 4) Второстепенные члены предложения. Определение, дополнение, обстоятельство (места, времени, цели, образа действия, причины). Дополнение: предложное и беспредложное, прямое и косвенное, простое и сложное.

Тема 6. Окружающая среда; подготовка к работе с текстами по специальности; сопутствующий теоретико-практический материал. Коммуникативная грамматика

1) Лексика: - Окружающая среда (лексика и тексты по теме) - подготовка к работе с текстами по специальности. Теоретико-практический материал: 2) Грамматика: Основные термины широкой специальности. Знакомство с терминологическими словарями и справочниками, Полисемия. Синонимия. Антонимия. Слово и словосочетание. Свободные и устойчивые словосочетания, средства адекватности и идиоматичности устной и письменной речи Словообразование. Наиболее употребительные суффиксы и приставки, сложные слова. Закрепление наиболее употребительной лексики, расширение словарного запаса за счет нарастания идиоматичности высказываний. Знакомство с общенаучной лексикой, устойчивыми словосочетаниями, свойственными научному стилю общения.

Тема 7. Поездка по странам изучаемого языка; чтение текстов по специальности; сопутствующий теоретико-практический материал. Коммуникативная грамматика.

1) Лексика: - Поездка по странам изучаемого языка (лексика и тексты по теме) - чтение текстов по специальности. Теоретико-практический материал: Распространенные определения.

Сведения по истории, географии, политическом устройстве. Сопоставление с реалиями окружения. Межкультурная коммуникация.

Типы предложений: Предложение простое нераспространенное и распространенное. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное. Виды придаточных предложений: дополнительное, определительное, обстоятельственные придаточные условия, времени, места, причины. Союзное и бессоюзное подчинение. 3) Главные члены предложения. Подлежащее.

Тема 8. Сфера обслуживания. Аудирование текстов на обиходно-бытовые темы; сопутствующий теоретико-практический материал. Коммуникативная грамматика.

1) Лексика: отель, рекламация, достопримечательности.

Сведения по истории, географии, политическом устройстве. Вопросы вероисповедания, семейного воспитания, образования. Обычаи и традиции; культура искусство. Сопоставление с реалиями окружения. Межкультурная коммуникация.

Тема 9. Страноведение Франции . Работа с текстом; сопутствующий теоретико-практический материал. Коммуникативная грамматика.

1) Лексика: исторические события и личности, биография знаменитых людей.

Сведения по истории, географии, политическом устройстве. Вопросы вероисповедания, семейного воспитания, образования. Обычаи и традиции; культура искусство. Сопоставление с реалиями окружения. Межкультурная коммуникация.

Типы предложений: Предложение простое нераспространенное и распространенное. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное. Виды придаточных предложений: дополнительное, определительное, обстоятельственные придаточные условия, времени, места, причины. Союзное и бессоюзное подчинение. 3) Главные члены предложения. Подлежащее.

Тема 10. Французский язык, культура и традиции; профессиональный перевод; сопутствующий теоретико-практический материал. Коммуникативная грамматика.

Лексика: - Французский язык, культура и традиции(лексика и тексты по теме); - профессиональный перевод (письменный перевод французских и русских письменных текстов общественно-политической тематики; умение выполнять письменный перевод официальных документов; умение выполнять перевод французского текста с листа; умение выполнять последовательный перевод кратких звучащих сообщений информационного характера с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий; умение устно аннотировать на русском и немецком языках фономатериалы на французском языке по общественно-политической тематике)

Параллельно осуществляется работа с новостными блоками. Главный вид упражнений: тренировка восприятия на слух профессионально ориентированных аудиотекстов с последующим их обсуждением.

Основные средства выражения подлежащего. Формальное подлежащее es. Сказуемое простое и составное (именное и глагольное). 4) Второстепенные члены предложения. Определение, дополнение, обстоятельство (места, времени, цели, образа действия, причины). Дополнение: предложное и беспредложное, прямое и косвенное, простое и сложное.

Тема 11. Политика и экономика; дипломатическая служба; сопутствующий теоретико-практический материал. Коммуникативная грамматика.

лексика: - Политика и экономика (лексика и тексты по теме), - аудирование текстов по специальности (работа с новостными блоками. Главный вид упражнений: тренировка восприятия на слух профессионально ориентированных аудиотекстов с последующим их обсуждением). Теоретико-практический материал: 2)

Грамматика: отработка изученных в курсе нормативной грамматики конструкций в связной устной и письменной речи с целью выработки умения наиболее точной передачи мысли. Сослагательное наклонение и его видовременные формы. Модальные глаголы, инфинитивы для передачи субъективной оценки. Синонимичные грамматические конструкции: пассив и безличное предложение, виды и способы грамматических трансформаций.

Параллельно осуществляется работа с новостными блоками. Главный вид упражнений: тренировка восприятия на слух профессионально ориентированных аудиотекстов с последующим их обсуждением.

Основное внимание уделяется отработке изученных в курсе нормативной грамматики конструкций в связной устной и письменной речи с целью выработки умения наиболее точной передачи мысли. Сослагательное наклонение и его видовременные формы. Модальные глаголы, инфинитивы для передачи субъективной оценки. Синонимичные грамматические конструкции: пассив и безличное предложение, виды и способы грамматических трансформаций.

Тема 12. Глобальные мировые проблемы: охрана окружающей среды; сопутствующий теоретико-практический материал .

Лексика: окружающая среда, изменения природы, человеческая деятельность как фактор изменения окружающей среды.

Параллельно осуществляется работа с новостными блоками. Главный вид упражнений: тренировка восприятия на слух профессионально ориентированных аудиотекстов с последующим их обсуждением.

Неличные формы глагола. Условное наклонение. Особенности использования условного наклонения в языке прессы.

Тема 13. . Европейский Союз: история создания, история, органы, деятельность, проблемы. Аудирование; сопутствующий теоретико-практический материал. Страноведение.

Лексика: политические системы, органы управления, Евросоюз.

Параллельно осуществляется работа с новостными блоками. Главный вид упражнений: тренировка восприятия на слух профессионально ориентированных аудиотекстов с последующим их обсуждением.

Сведения по истории, географии, политическом устройстве. Вопросы вероисповедания, семейного воспитания, образования. Обычаи и традиции; культура искусство. Сопоставление с реалиями окружения. Межкультурная коммуникация.

Тема 14. Страноведение. Профессионально-ориентированный перевод. Чтение текстов по специальности. Грамматика письменной речи.

Тематика текстов 1. Официальные встречи, приемы, визиты, переговоры. 2. ООН и деятельность России в ООН. 3. Разоружение и борьба за мир. Устранение ядерной угрозы. 4. Развивающиеся страны. 5. Государственное устройство Франции, Бельгии, Швейцарии. 6. Дипломатические документы и договоры на французском и русском языках.

Расширение словарного запаса студентов, идиоматизация их речи, совершенствование умения адекватной передачи определенного коммуникативного задания, выражения собственного мнения, отношения и т.п. средствами французского языка в устной и письменной речи.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

Apprendre et enseigner www.tv5monde - www.tv5monde

Apprendre et enseigner www.tv5monde - www.tv5monde

Ecouter et comprendre - rfi.fr

Ecouter et comprendre - rfi.fr

International - www.lemonde.fr

International - www.lemonde.fr

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы.

Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Ecouter et comprendre - rfi.fr

Exercices en ligne - www.tv5Monde

Le francais avec tv5Monde - www.tv5Monde

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	<p>Рекомендуется внимательно ознакомиться с заданием. Четко представить проблему, найти альтернативные пути решения, убедить собеседника, придти к консенсусу.</p> <p>При этом проверяется уровень владения знаниями и навыками при нахождении решения проблемных ситуаций. Способность продемонстрировать результат, полностью удовлетворяющий целям профессиональной деятельности.</p> <p>Подготовка творческих письменных заданий.</p> <p>Перед письменными работами рекомендуется просмотреть тот материал, по которому проводится данная работа.</p> <p>При написании творческой работы, предварительно необходимо сформулировать тему и аргументирование, т.е. составить развернутый план, а затем приступить к ее написанию.</p>
самостоятельная работа	<p>Методические рекомендации по самостоятельной работе над изучаемым материалом</p> <p>Прежде чем приступить к изучению темы, необходимо изучить основную и рекомендованную литературу и внимательно изучить теоретический материал, ссылки на который указаны в структуре курса по каждой теме в отдельности. В связи с этим, работа с рекомендованной литературой обязательна. Особое внимание при этом необходимо обратить на схемы образования грамматических явлений и интернет-приложения к рассматриваемым теоретическим вопросам. В процессе этой работы студент должен стремиться понять и запомнить структуру образования грамматического явления, примеры, поясняющие его, а также разобраться в иллюстративном материале.</p> <p>Заканчивать работу следует выполнением тестовых заданий, которые даны по каждой теме в отдельности. Это позволяет запомнить грамматическую структуру и сформировать навык ее практического применения.</p>
зачет	<p>Подготовка к зачету</p> <p>В процессе подготовки к зачету рекомендуется</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> вторично прочитать и перевести наиболее трудные тексты из учебника, <input type="checkbox"/> просмотреть материал за весь отчетный период, <input type="checkbox"/> проделать выборочно отдельные переводные упражнения учебника с листа в быстром темпе для самопроверки, <input type="checkbox"/> повторить изученную лексику, лексико-грамматические комментарии, <input type="checkbox"/> сделать пересказ тренировочных текстов, обращая внимание на связность и последовательность передачи событий текста, употребление согласования времен, выражение своего мнения о ситуации, описанной в тексте, его персонажах.
экзамен	<p>Подготовка к экзамену</p> <p>В процессе подготовки к экзамену рекомендуется:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> вторично прочитать и перевести наиболее трудные тексты из учебника, <input type="checkbox"/> просмотреть материал за весь отчетный период, <input type="checkbox"/> проделать выборочно отдельные переводные упражнения учебника с листа в быстром темпе для самопроверки, <input type="checkbox"/> повторить изученную лексику, лексико-грамматические комментарии, <input type="checkbox"/> сделать пересказ тренировочных текстов, обращая внимание на связность и последовательность передачи событий текста, употребление согласования времен, выражение своего мнения о ситуации, описанной в тексте, его персонажах.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 41.03.05 "Международные отношения" и профилю подготовки "не предусмотрено".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.О.01.09 Иностранный язык (первый)

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 41.03.05 - Международные отношения

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: французский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

Основная литература:

1. Французский язык = Manuel de français : учебник для 1 курса ВУЗов и факультетов иностранных языков / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова, Г. М. Ковальчук .- Изд. 21-е, испр. ? Москва : Нестор Академик, 2008 .- 574, [1] с.
2. Русско-французский словарь: Профессиональная и быденная коммуникация / А.П. Седых, Ж. Багана, А.Н. Лангнер. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 168 с. - URL: <http://znanium.com/bookread.php-book=241721>
3. Багана, Ж. В стране гласных. Au pays des voyelles [Электронный ресурс] : учеб. пособие по практической фонетике французского языка / Ж. Багана, Н. Л. Кривчикова, Н. В. Трещёва. - М. : ФЛИНТА , 2013. - 132 с. - URL: <http://znanium.com/bookread2.php-book=457712>
4. Французский язык как второй иностранный [Электронный ресурс] : учеб. пособие / И.С. Воронкова, Я.А. Ковалевская - Воронеж : ВГУИТ, 2014. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785000320723.html>
6. Словарь исторических терминов, понятий и реалий: Русский. Английский. Французский. Немецкий [Электронный ресурс] / Хохлова Е.Л. - М. : ФЛИНТА, 2018. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893496178.html>
7. Французский язык: базовый курс [Электронный ресурс]: Учебник. / Харитоновна И.В., Беляева Е.Е., Бачинская А.С. - М. : Прометей, 2017. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785906879448.html>

Дополнительная литература:

- Русско-французский словарь: Профессиональная и быденная коммуникация / А.П. Седых, Ж. Багана, А.Н. Лангнер. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 168 с. // <http://znanium.com/bookread.php-book=241721>
- Культура французской речи = Langue et culture francaises: Учебное пособие / Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещева. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 144 с.
// <http://znanium.com/bookread.php-book=247750>
6. Багана Ж. Le Franzais des Affaires. Деловой французский язык [Электронный ресурс]: Уч. пособ. / Ж. Багана, А. Н. Лангнер. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 264 с // <http://znanium.com/bookread.php-book=405871>

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.О.01.09 Иностранный язык (первый)

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 41.03.05 - Международные отношения

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: французский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.